

# SILVERCREST®



[www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)



## CURLING TONG SLR 40 A1

SI

### KODRALNIK ZA LASE

Navodila za uporabo

DE AT CH

### LOCKENSTAB

Bedienungsanleitung

SK

### KULMA

Návod na obsluhu

IAN 296195

SI SK



SI

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

---

SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

---

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

SI	Navodila za uporabo	Stran	1
SK	Návod na obsluhu	Strana	15
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	29



## Kazalo

<b>Uvod</b> .....	<b>2</b>
Avtorske pravice .....	2
Omejitev odgovornosti .....	2
<b>Predvidena uporaba</b> .....	<b>2</b>
<b>Vsebina kompleta</b> .....	<b>3</b>
<b>Jemanje iz embalaže</b> .....	<b>3</b>
Odstranitev embalaže med odpadke .....	3
<b>Opis naprave</b> .....	<b>4</b>
<b>Tehnični podatki</b> .....	<b>4</b>
<b>Varnostna navodila</b> .....	<b>5</b>
<b>Pred prvo uporabo</b> .....	<b>8</b>
<b>Pred oblikovanjem pričeske</b> .....	<b>8</b>
<b>Uporaba</b> .....	<b>8</b>
Vklop/izklop .....	8
Nastavitev temperature .....	9
Oblikovanje pričeske .....	9
<b>Čiščenje in vzdrževanje</b> .....	<b>11</b>
<b>Shranjevanje</b> .....	<b>11</b>
<b>Odstranitev naprave med odpadke</b> .....	<b>11</b>
<b>Odprava napak</b> .....	<b>12</b>
<b>Proizvajalec</b> .....	<b>12</b>
<b>Pooblaščen serviser</b> .....	<b>12</b>
<b>Garancijski list</b> .....	<b>13</b>

## Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu nove naprave.

Odločili ste se za kakovosten izdelek. Navodila za uporabo so sestavni del izdelka. Vsebujejo pomembna navodila za varnost, uporabo in odlaganje naprave med odpadke. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnost. Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Ob predaji izdelka tretji osebi zraven priložite vso dokumentacijo.

## Avtorske pravice

Ta dokumentacija je zaščiten z avtorski praviciami.

Vsakršno razmnoževanje oz. ponatis, tudi deloma, in prikazovanje slik, tudi v spremenjenem stanju, so dovoljeni le s pisnim dovoljenjem proizvajalca.

## Omejitev odgovornosti

Vse tehnične informacije, podatki in navodila za priključitev ter uporabo naprave, ki so navedeni v teh navodilih, ustrezajo zadnjemu stanju informacij neposredno pred tiskanjem in so rezultat naših dosedanjih izkušenj ter ugotovitev in v skladu z našim najboljšim znanjem.

Iz podatkov, slik in opisov v teh navodilih ni mogoče izpeljevati nikakršnih zahtevkov.

Proizvajalec ne prevzame nikakršne odgovornosti za škodo, nastalo zaradi neupoštevanja teh navodil, nepredvidene uporabe, nestrokovnih popravil, nedovoljenih sprememb ali uporabe nedovoljenih nadomestnih delov.

## Predvidena uporaba

Naprava je predvidena za nego človeških las, in sicer izključno za zasebno uporabo.

Naprava ni predvidena za živalske dlake in ne za poslovno ali industrijsko uporabo.

Kakršna koli druga ali drugačna uporaba od navedene velja za nepredvideno. Uveljavljanje kakršnih koli zahtevkov zaradi škode, nastale zaradi nepredvidene uporabe, je izključeno. Tveganje nosi izključno uporabnik.

## Vsebina kompleta

Naprava ob nakupu standardno vsebuje naslednje sestavne dele:

- kodralnik za lase
- navodila za uporabo

### OPOMBA

- ▶ Preverite, ali komplet vsebuje vse sestavne dele in ali ti nimajo vidnih poškodb.
- ▶ V primeru nepopolne dobave ali poškodb zaradi pomanjkljive embalaže ali prevoza se obrnite na telefonsko servisno službo (glejte poglavje Servis).

## Jemanje iz embalaže

- ◆ Iz škatle vzemite vse dele naprave in navodila za uporabo.
- ◆ Odstranite ves embalažni material.

### ⚠ OPOZORILO! NEVARNOST ZADUŠITVE!

- ▶ Otroci se ne smejo igrati z embalažnimi materiali. Obstaja nevarnost zadušitve.

## Odstranitev embalaže med odpadke

Embalaža napravo varuje pred poškodbami med prevozom. Embalažni materiali so izbrani v skladu s svojo ekološko primernostjo in tehničnimi vidiki odstranjevanja, zato jih je mogoče reciklirati.



Vrnitev embalaže v kroženje materialov prihrani surovine in zmanjša količino odpadkov. Nepotrebne embalažne materiale odstranite med odpadke v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.

### OPOMBA


- ▶ Če je to mogoče, tekom garancijske dobe naprave originalno embalažo shranite, da lahko napravo v primeru uveljavljanja garancije pravilno zapakirate.




Upoštevajte oznake na različnih embalažnih materialih in te po potrebi ločite. Embalažni materiali so označeni s kraticami (b) in številkami (a) z naslednjim pomenom:

- 1–7: umetne snovi
- 20–22: papir in karton
- 80–98: kompozitni materiali

## Opis naprave

- 1 grelna palica
- 2 sponka za lase
- 3 podstavek
- 4 puščične tipke
- 5 tipka za ponastavitev
- 6 prikazovalnik
- 7 tipka 
- 8 tipka »+«
- 9 tipka »-«
- 10 uho za obešanje
- 11 stikalo za vklop/izklop

## Tehnični podatki

Omrežna napetost	220-240 V~ (izmenična), 50/60 Hz
Poraba moči	48 W
Razred zaščite	II/  (dvojna izolacija)
Temperatura	120-185 °C


## Varnostna navodila

### NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA

- ▶ Napravo priključite le v pravilno vgrajeno električno vtičnico z električno napetostjo, navedeno na tipski tablici.
- ▶ Naprave nikakor ne smete polagati v tekočino in ne smete dovoliti, da v ohišje naprave stečejo tekočine. Naprave ne smete izpostavljati vlagi in je uporabljati na prostem. Če bi v ohišje naprave vseeno pritekla tekočina, električni vtič naprave takoj potegnite iz električne vtičnice in dajte napravo v popravilo usposobljenim strokovnjakom.
- ▶ V primeru motenj pri delovanju in pred začetkom čiščenja naprave potegnite električni vtič iz električne vtičnice.
- ▶ Električnega kabla iz električne vtičnice ne vlecite za kabel, ampak primite in izvlecite vtič.
- ▶ Priključnega električnega kabla ne navijajte okrog naprave in ga zaščitite pred poškodbami.
- ▶ Poškodovane električne vtiče ali električne kable naj vam takoj zamenjajo pooblaščen strokovnjaki ali servisna služba, da preprečite nevarnost.
- ▶ Priključnega električnega kabla ne prepogibajte in ne stiskajte. Položite ga tako, da nihče ne more stopiti nanj ali se obenj spotakniti.
- ▶ Ne smete uporabljati nobenih kabljskih podaljškov.
- ▶ Naprave, priključnega električnega kabla in vtiča se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami.
- ▶ Napravo takoj po uporabi ločite od električnega omrežja. Naprava je v celoti brez elektrike, samo če električni vtič potegnete iz električne vtičnice.



## NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA

- ▶ Ohišja naprave ne smete odpirati ali popravljati. V tem primeru varnost ni zagotovljena in jamstvo preneha veljati. Okvarjeno napravo dajte v popravilo samo usposobljenim strokovnjakom.
- ▶ Pazite, da se med delovanjem naprave električni kabel ne namoči ali navlaži. Kabel speljite tako, da se nikjer ne zatika in ga ni mogoče poškodovati.
- ▶  Naprave nikoli ne uporabljajte v bližini vode, še posebej ne v bližini umivalnikov, kopalnih kadi ali podobno. Bližina vode pomeni nevarnost, tudi ko je naprava izklopljena. Zato električni vtič po vsaki uporabi izvlecite iz električne vtičnice. Kot dodatno zaščito v električnem tokokrogu kopalnice priporočamo vgradnjo zaščitnega stikala za okvarni tok z nazivnim prožilnim tokom največ 30 mA. Za nasvet vprašajte svojega elektroinštalaterja.

## OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

- ▶ Otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem lahko to napravo uporabljajo le, če jih pri tem nekdo nadzoruje ali jih je poučil o varni uporabi naprave in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe naprave.
- ▶ Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- ▶ Otroci smejo napravo čistiti in vzdrževati v za uporabnike predvidenem obsegu le pod nadzorom.

## **⚠ OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!**

- ▶ Naprave nikoli ne odlagajte vklopljene, če podstavek ni razprt.
- ▶ Vključene naprave nikoli ne pustite nenadzorovane.
- ▶ Naprave nikoli ne odlagajte v bližino virov toplote in priključni električni kabel zaščitite pred poškodbami.
- ▶ Če pade naprava na tla ali je poškodovana, je ne smete več uporabljati. Napravo naj preverijo strokovnjaki in jo po potrebi popravijo.
- ▶ Deli naprave se lahko med delovanjem segrejejo. Zaradi tega se na napravi dotikajte le ročaja in stikala.

## **POZOR – MATERIALNA ŠKODA!**

- ▶ Naprave nikoli ne uporabljajte na lasuljah ali lasnih vložkih iz sintetičnih materialov. Ti bi se lahko poškodovali zaradi vročine!
- ▶ Oblikujte samo človeške lase. Naprave ne uporabljajte na živalih.

## Pred prvo uporabo

- ◆ Preden napravo prvič uporabite, preverite, da
  - je v brezhibnem stanju,
  - je odstranjena vsa embalaža.
- ◆ Napravo obrišite z vlažno krpo in jo osušite.

### OPOMBA – VARNOSTNI IZKLOP

Ta naprava ima varnostni izklop.

Naprava se po približno 30 minutah samodejno izklopi brez pritiska stikala za vklop/izklop **1**. Po približno 25 minutah začne prikazovalnik **6** utripati, da vas opomni na samodejni izklop. Nato se prikaže sporočilo »OFF«.

Samodejni izklop ne nadomesti ročnega izklopa s stikalom za vklop/izklop **1**! Služi samo vaši varnosti, če bi napravo pozabili izklopiti!

## Pred oblikovanjem pričeske

- Lasje morajo biti čisti, suhi in brez izdelkov za oblikovanje. Izjema so posebni izdelki, ki spodbujajo kodravost las.
- Pred oblikovanjem si lase temeljito prečešite, da v njih ne bo vozličkov.
- Lase razdelite na ustrezne predele in zgornje sloje s sponkami pritrdite na glavi, da vam niso napoti.

## Uporaba

### Vklop/izklop

- ◆ Vtaknite električni vtič v električno vtičnico.
- ◆ Prestavite stikalo za vklop/izklop **1** v položaj »ON«. Prikaz temperature na prikazovalniku **6** začne utripati. Naprava je prednastavljena na 185 °C in začne postopek segrevanja. Ko prikaz temperature na prikazovalniku **6** trajno svetli, je grelna palica **1** segreta.
- ◆ Ko oblikovanje las končate, potisnite stikalo za vklop/izklop **1** navzdol v položaj »OFF« in povlecite električni vtič iz vtičnice.

## Nastavitev temperature

V korakih po 10 °C lahko izbirate med temperaturami od 120 do 180 °C ali v dodatnem koraku po 5 °C najvišjo temperaturo 185 °C.

Tako nastavite temperaturo grelne palice ❶:

- Pritisnite tipko »+« ❸, da zvišate temperaturo.  
Pritisnite in držite tipko »+« ❸, da preklopite na najvišjo temperaturo 185 °C.
- Pritisnite tipko »-« ❹, da znižate temperaturo.  
Pritisnite in držite tipko »-« ❹, da preklopite na najnižjo temperaturo 120 °C.

### OPOMBA

- ▶ Za debele in krepke lase izberite višjo temperaturo.
- ▶ Za bolj fine in tanke lase izberite nižjo temperaturo.
- ▶ Če niste gotovi, vedno začnite z nižjo temperaturo in jo zvišujte, dokler ne najdete idealne temperature.

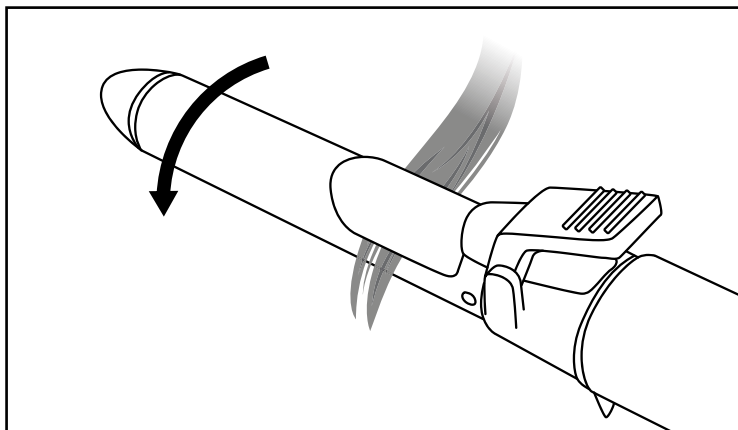
## Oblikovanje pričeske

### ⚠ OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

- ▶ Pri ravnanju s segretim navijalnikom za lase bodite previdni. Z vročo grelno palico ❶ se ne dotikajte kože na glavi ali drugih delov telesa! To bi privedlo do opeklin!

Ko je naprava segreta:

- ◆ Pripnite konico pramena las s pomočjo sponke za lase ❷ na spodnjem delu grelne palice ❶ (slika 1).



Slika 1

- ◆ Potem grelno palico ❶ uvijete v lase, tako da se lasje prilegajo grelni palici ❶ in sponki za lase ❷.

Za to uporabite funkcijo obračanja:

- Pritisnite levo puščično tipko ❹, da pramen las uvijete v smeri urnega kazalca, ali desno puščično tipko ❹, da ga uvijete v nasprotni smeri urnega kazalca.

## OPOMBA

- ▶ Pazite, da grelno palico ❶ pustite obračati v smeri konic las, da preprečite valovite konice.
- ◆ Počakajte pribl. 5–12 sekund v tem položaju, za to uporabite časovnik:
  - Pritisnite tipko ❶ ❷. Privzeto se prikazuje čas 5 sekund.
  - Pritisnite tipko »+« ❸ ali »-« ❹, da prilagodite čas. Izbirate lahko med 5, 8 in 12 sekundami.
  - Po izteku nastavljenih sekund zaslišite tri signalne zvoke.

## OPOMBA

- ▶ Debel in/ali dolg las potrebuje običajno več časa kot kratek in/ali tanek las.
- ▶ Če niste gotovi, vedno začnite s krajšim časom in ga podaljšujte, dokler ne najdete idealnega časa.
- ◆ Grelno palico ❶ izvijte iz pramena las in sprostite sponko za lase ❷.
- ◆ Tudi pri ostalih pramenih ravnajte enako.
- ◆ Preden oblikujete pričesko, počakajte, da se kodri ohladijo.

## OPOMBA

- ▶ S pritiskom tipka za ponastavitev ❺ se naprava iz vsakega položaja v nasprotni smeri urnega položaja vrne v izhodiščni položaj, tako da je sponka za lase ❷ ponovno obrnjena navzgor.
- ▶ Če želite napravo vmes odložiti, uporabite podstavek ❸ na spodnji strani naprave!

## Čiščenje in vzdrževanje

### NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA

- ▶ Pred začetkom čiščenja vedno izvlecite električni vtič iz električne vtičnice. Obstaja nevarnost električnega udara!


### OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

- ▶ Pred čiščenjem počakajte, da se naprava ohladi. Nevarnost opeklin!

### POZOR – MATERIALNA ŠKODA!

- ▶ Za čiščenje ne uporabljajte nobenih agresivnih, kemičnih ali abrazivnih sredstev! Ta sredstva lahko poškodujejo površino naprave.
- Napravo čistite izključno z rahlo navlaženo krpo.
- Napravo pred ponovno uporabo ali pred shranjevanjem pustite, da se v celoti posuši.

## Shranjevanje

- Napravo lahko obesite za uho za obešanje .
- Napravo hranite na suhem mestu brez prahu.

## Odstranitev naprave med odpadke



**Naprave nikakor ne odvrzite med običajne gospodinjske odpadke. Za ta izdelek velja evropska direktiva 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi (angl. Waste Electrical and Electronic Equipment).**

Napravo oddajte pri podjetju, registriranem za odstranjevanje odpadkov, ali pri svojem komunalnem podjetju za odstranjevanje odpadkov. Upoštevajte trenutno veljavne predpise. Če o čem niste prepričani, se obrnite na svoje podjetje za odstranjevanje odpadkov.

## Odprava napak

Motnja	Vzrok	Odprava
Naprava ne deluje.	• Električni vtič ni priklopljen v električno vtičnico.	• Električni vtič priklopite v električno vtičnico.
	• Naprava ni vklopljena.	• Napravo vklopite.
	• Naprava je okvarjena.	• Obrnite se na servisno službo.
Naprava se ne segreje.	• Naprava je okvarjena.	• Obrnite se na servisno službo.

## Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NEMČIJA

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Pooblaščen serviser

**SI** Servis Slovenija  
Tel.: 080080917  
E-Mail: [kompernass@lidl.si](mailto:kompernass@lidl.si)

IAN 296195

## Garancijski list

1. S tem garancijskim listom Kompennass Handels GmbH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnilo kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servisiranje in rezervne dele za minimalno dobo, ki je zahtevana s strani zakonodaje.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

### Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda





## Obsah

<b>Úvod</b> .....	<b>16</b>
Autorské právo .....	16
Obmedzenie ručenia .....	16
<b>Určené použitie</b> .....	<b>16</b>
<b>Obsah dodávky</b> .....	<b>17</b>
<b>Vybalenie</b> .....	<b>17</b>
Likvidácia balenia .....	17
<b>Opis prístroja</b> .....	<b>18</b>
<b>Technické údaje</b> .....	<b>18</b>
<b>Bezpečnostné pokyny</b> .....	<b>19</b>
<b>Pred uvedením do prevádzky</b> .....	<b>22</b>
<b>Pred úpravou vlasov</b> .....	<b>22</b>
<b>Obsluha</b> .....	<b>22</b>
Zapnutie/vypnutie .....	22
Nastavenie teploty .....	23
Styling .....	23
<b>Čistenie a údržba</b> .....	<b>25</b>
<b>Uskladnenie</b> .....	<b>25</b>
<b>Likvidácia prístroja</b> .....	<b>25</b>
<b>Odstraňovanie porúch</b> .....	<b>26</b>
<b>Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH</b> .....	<b>27</b>
Servis .....	28
Dovozca .....	28

## Úvod

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe vášho nového prístroja.

Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa opisu a v uvedených oblastiach použitia. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty.

## Autorské právo

Táto dokumentácia je chránená autorským právom.

Akékoľvek rozmnožovanie alebo dotlač, aj čiastočná, ako aj reprodukcia obrázkov, aj v zmenenej podobe, je dovolená len s písomným súhlasom výrobcu.

## Obmedzenie ručenia

Všetky technické informácie, údaje a pokyny na pripojenie a používanie, uvedené v tomto návode na použitie, zodpovedajú najnovšiemu stavu pri odovzdávaní do tlače a zohľadňujú podľa nášho najlepšieho vedomia naše doterajšie skúsenosti a znalosti.

Z údajov, obrázkov a opisov v tomto návode nemožno odvodzovať žiadne nároky.

Výrobca nepreberá žiadnu záruku za škody, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu, nesprávnym používaním, neodbornými opravami, nepovolenými zmenami alebo použitím nepovolených náhradných dielov.

## Určené použitie

Tento prístroj je určený na ošetrovanie vlasov osôb a výhradne len na používanie v súkromnej oblasti.

Nie je určený na používanie na zvieratách, ani na používanie v komerčnej alebo v priemyselnej oblasti.

Iné používanie alebo používanie nad tento rámec sa považuje za používanie v rozpore s účelom. Nároky akéhokoľvek druhu za škody spôsobené používaním v rozpore s účelom sú vylúčené. Riziko nesie výhradne samotný používateľ.

## Obsah dodávky

Prístroj sa štandardne dodáva s nasledovnými komponentmi:

- Kulma
- Návod na obsluhu

### UPOZORNENIE

- ▶ Skontrolujte kompletnosť dodávky a prípadné viditeľné poškodenia.
- ▶ V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení, spôsobených nedostatočným balením alebo dopravou, sa obráťte na zákaznícku linku servisu (pozri kapitolu Servis).

## Vybalenie

- ◆ Vyberte všetky diely prístroja a návod na obsluhu z kartónového obalu.
- ◆ Odstráňte všetok obalový materiál.

### ⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA!

- ▶ Obalové materiály nesmú používať deti na hranie. Hrozí nebezpečenstvo udusenia.

## Likvidácia balenia

Obal chráni prístroj pred poškodením počas prepravy. Obalové materiály sú zvolené podľa aspektov ekologickej a technickej likvidácie a preto ich možno recyklovať.



Recykláciou obalu sa šetria suroviny a znižujú sa náklady za odpad. Nepotrebné obalové materiály zlikvidujte podľa miestne platných predpisov.

### UPOZORNENIE


- ▶ Pokiaľ možno, uschovajte si originálny obal počas záručnej doby prístroja, aby ste mohli prístroj v prípade uplatňovania záruky správne zabalíť.




Dbajte na označenie na rozličných obalových materiáloch a tieto prípadne zvlášť roztried'te. Obalové materiály sú označené skratkami (b) a číslicami (a) s nasledujúcim významom:

- 1 – 7: plasty
- 20 – 22: papier a lepenka
- 80 – 98: kompozitné materiály

## Opis prístroja

- 1 vyhrievacie teleso
- 2 klipsa na vlasy
- 3 stojan
- 4 tlačidlá so šípkami
- 5 tlačidlo Reset
- 6 displej
- 7 tlačidlo 
- 8 tlačidlo „+“
- 9 tlačidlo „-“
- 10 závesné oko
- 11 spínač zap/vyp

## Technické údaje


Sieťové napätie	220 - 240 V ~ (striedavý prúd), 50/60 Hz
Príkon	48 W
Trieda ochrany	II  (dvojitá izolácia)
Teplota	+120 - +185 °C

## Bezpečnostné pokyny

### **NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM**

- ▶ Prístroj zapojte len do takej elektrickej zásuvky, ktorá je nainštalovaná podľa predpisov a je v nej sieťové napätie zodpovedajúce údajom na typovom štítku.
- ▶ V žiadnom prípade nesmiete prístroj ponárať do kvapaliny a musíte zabrániť tomu, aby do vnútra prístroja nevnikla žiadna kvapalina. Prístroj nesmiete vystaviť vlhkosti ani ho používať vonku. Ak by do telesa prístroja predsa len vnikla kvapalina, ihneď vyťahnite zástrčku prístroja z elektrickej zásuvky a nechajte prístroj opraviť kvalifikovaným odborným personálom.
- ▶ Pri prevádzkových poruchách a pred čistením prístroja vyťahnite zástrčku z elektrickej zásuvky.
- ▶ Vyťahnite zástrčku zo zásuvky, neťahajte za samotný kábel.
- ▶ Neomotávajte sieťovú šnúru okolo prístroja a chráňte ju pred poškodením.
- ▶ Poškodenú sieťovú zástrčku alebo sieťový kábel nechajte ihneď vymeniť kvalifikovaným a autorizovaným personálom alebo v zákazníckom servise, aby ste zabránili ohrozeniu zdravia.
- ▶ Napájací kábel neohýbajte ani nestláčajte a umiestnite ho tak, aby na neho nikto nemohol stúpiť ani o neho zakopnúť.
- ▶ Nesmiete používať predlžovací kábel.
- ▶ Prístroja, sieťového kábla či zástrčky sa nikdy nedotýkate mokrymi rukami.
- ▶ Po použití prístroj ihneď odpojte od elektrickej siete. Len vtedy, keď vyťahnete zástrčku z elektrickej zásuvky, je prístroj úplne odpojený od prúdu.

## NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

- ▶ Teleso prístroja nesmiete otvárať ani opravovať. V takom prípade je ohrozená bezpečnosť a zanikne záruka. Chybný prístroj smie opraviť len kvalifikovaný odborný personál.
- ▶ Dbajte na to, aby sieťový kábel počas prevádzky nenamokol ani nezvlhol.  
Veďte ho tak, aby sa nikde nemohol zovrieť alebo inak poškodiť.
- ▶  Nikdy nepoužívajte prístroj v blízkosti vody, najmä nie v blízkosti umývadiel, vaní alebo podobných nádob. Blízkosť vody predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je prístroj vypnutý. Preto po každom použití vytiahnite sieťovú zástrčku. Ako dodatočnú ochranu vám odporúčame nainštalovať do okruhu v kúpeľni prúdový ochranný istič s dimenzačným spúšťacím prúdom nie vyšším ako 30 mA. O odbornú radu požiadajte elektroinštalátora.

## VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- ▶ Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli o bezpečnom používaní prístroja poučené a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá.
- ▶ Deti sa nesmú hrať s prístrojom.
- ▶ Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, okrem prípadov ak sú pod dozorom.

**⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!**

- ▶ Prístroj nikdy neodkladajte v zapnutom stave bez vyklopenia stojana.
- ▶ Zapnutý prístroj nikdy nenechávajte bez dozoru.
- ▶ Nikdy nedávajte prístroj do blízkosti zdrojov tepla a chráňte sieťový kábel pred poškodeniami.
- ▶ Ak prístroj spadne alebo je poškodený, nesmiete ho viac používať. Nechajte prístroj skontrolovať a podľa potreby opraviť kvalifikovaným personálom.
- ▶ Časti prístroja môžu byť počas prevádzky horúce. Preto sa dotýkajte len rukoväti a vypínača.

**POZOR – VECNÉ ŠKODY!**

- ▶ Neupravujte nikdy parochne alebo pramene vlasov zo syntetického materiálu. Môžu sa teplom poškodiť!
- ▶ Upravujte len ľudské vlasy. Prístroj nepoužívajte pri zvieratách.



## Pred uvedením do prevádzky

- ◆ Skôr než prístroj uvediete do prevádzky, uistite sa, že
  - je prístroj v bezchybnom stave,
  - všetky obalové materiály sú odstránené.
- ◆ Utrite prístroj vlhkou handričkou a vytrite ho do sucha.

### UPOZORNENIE – BEZPEČNOSTNÉ VYPNUTIE

Tento prístroj je vybavený automatickým bezpečnostným vypínaním.

Asi po 30 minútach bez stlačenia spínača zap/vyp **1** sa prístroj automaticky vypne. Asi po 25 minútach začne displej **6** blikať, čím vás upozorní na automatické vypnutie. Potom sa objaví hlásenie „OFF“.

Bezpečnostná vypnutie nenahrádza ručné vypnutie spínačom zap/vyp **1**! Slúži len vašej bezpečnosti, ak by ste zabudli prístroj vypnúť!

## Pred úpravou vlasov

- Vlasy musia byť čisté, suché a bez stylingových prípravkov. Výnimkou sú špeciálne produkty, ktoré podporujú kaderenie vlasov.
- Pred úpravou si poriadne vyčesťte vlasy, aby v nich neboli žiadne uzlíky.
- Rozdeľte vlasy na menšie, rukou spracovateľné pramienky a upevnite horné pramienky vlasov sponkami na hlavu tak, aby neboli v ceste.

## Obsluha

### Zapnutie/vypnutie

- ◆ Zastrčte sieťovú zástrčku do sieťovej zásuvky.
- ◆ Posuňte spínač zap/vyp **1** do polohy ON. Údaj o teplote na displeji **6** začne blikať. Prístroj je prednastavený na 185 °C a začne s procesom zohrievania. Keď údaj o teplote na displeji **6** svieti trvalo, vyhrievacie teleso **1** je nahriate.
- ◆ Keď ste hotoví s úpravou vlasov, posuňte spínač zap/vyp **1** do polohy OFF a vytiahnite sieťovú zástrčku.

## Nastavenie teploty

Môžete si zvoliť teplotu v krokoch po 10 °C, v rozsahu od 120 °C do 180 °C alebo v ďalšom kroku po 5 °C maximálnu teplotu 185 °C.

Nastavte teplotu vyhrievacieho telesa ❶ nasledovne:

- Stlačte tlačidlo „+“ ❸ na zvýšenie teploty.  
Stlačte a podržte tlačidlo „+“ ❸, ak chcete preskočiť na maximálnu teplotu 185 °C.
- Stlačte tlačidlo „-“ ❹ na zníženie teploty.  
Stlačte a podržte tlačidlo „-“ ❹, ak chcete preskočiť na minimálnu teplotu 120 °C.

### UPOZORNENIE

- ▶ Na husté a silné vlasy zvolte skôr vyššiu teplotu.
- ▶ Na jemné a riedke vlasy zvolte skôr nižšiu teplotu.
- ▶ Keď si nie ste istí, začnite vždy na nižších teplotách a zvyšujte teplotu dovtedy, dokiaľ nenájdete ideálnu teplotu.

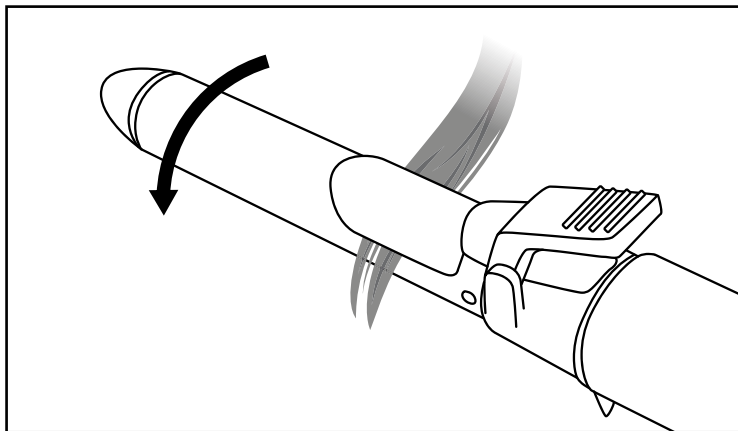
## Styling

### ⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- ▶ Buďte opatrní pri zaobchádzaní so zohriatou kulmou. Nedotýkajte sa pokožky hlavy alebo iných častí tela horúcim vyhrievacím telesom ❶! Spôsobí to popáleniny!

Keď je prístroj zohriaty:

- ◆ Zovrite špičku prameňa vlasov pomocou klipsy na vlasy ❷ na dolnom konci vyhrievacieho telesa ❶ (obr. 1).



Obr. 1

- ◆ Naviňte potom vlasy na kulmu ❶ tak, aby vlasy ležali na vyhrievacom telese ❶ a na klipse na vlasy ❷.
- Na tento účel použite funkciu rotovania:
- Stlačte ľavé tlačidlo so šípku ❹ pre navíjanie prameňov vlasov v smere hodinových ručičiek alebo pravé tlačidlo so šípku ❹ pre navíjanie proti smeru hodinových ručičiek.

## UPOZORNENIE

- ▶ Dbajte na to, aby ste vyhrievacie teleso ❶ otáčali v smere ku končekom vlasov, aby ste predišli vlnitým končekom vlasov.
- ◆ Zotrvajte približne 5 – 12 sekúnd v tejto polohe, použite na tento účel časovač:
    - Stlačte tlačidlo ❷. Štandardne sa zobrazuje časový interval 5 sekúnd.
    - Stlačte tlačidlá „+“ ❸ alebo „-“ ❹ na prispôsobenie času. Môžete si zvoliť 5, 8 a 12 sekúnd.
    - Po uplynutí nastavených sekúnd sa ozvú tri signálne tóny.

## UPOZORNENIE

- ▶ Hrubé a/alebo dlhé vlasy potrebujú zvyčajne trochu viac času ako krátke a/alebo tenké vlasy.
  - ▶ Keď si nie ste istí, začnite vždy kratším časovým intervalom a zvyšujte časový interval dovtedy, dokiaľ nenájdete ideálny časový interval.
- ◆ Odviňte vyhrievacie teleso ❶ z prameňa vlasov a uvoľnite klipsu na vlasy ❷.
  - ◆ Rovnako postupujte aj pri ostatných prameňoch vlasov.
  - ◆ Nechajte kadere vychladnúť, skôr než ich upravíte.

## UPOZORNENIE

- ▶ Stlačením tlačidla „RESET“ ❺ sa prístroj vráti z akejkoľvek polohy proti smeru hodinových ručičiek do východiskovej polohy tak, aby klipsa na vlasy ❷ znovu ukazovala nahor.
- ▶ Ak chcete medzitým prístroj odložiť, použite stojan ❸ na spodnej strane prístroja!

## Čistenie a údržba

### **⚠ NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM**

- ▶ Pred čistením vždy vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky. Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

### **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!**

- ▶ Pred čistením nechajte prístroj vychladnúť. Nebezpečenstvo popálenia!

### **POZOR – VECNÉ ŠKODY!**

- ▶ Nepoužívajte agresívne, chemické alebo abrazívne čistiace prostriedky! Tieto môžu rozrušiť povrchové časti prístroja.
- Prístroj čistíte výlučne mierne navlhčenou handričkou.
- Pred ďalším používaním alebo pred uložením nechajte prístroj úplne vyschnúť.

## Uskladnenie

- Prístroj môžete zavesiť za závesné očko **10**.
- Prístroj uskladnite na suchom a bezprašnom mieste.

## Likvidácia prístroja



**Prístroj v žiadnom prípade nevyhadzujte do bežného komunálneho odpadu.**

**Na tento výrobok sa vzťahuje európska smernica č. 2012/19/EU o odpade z elektrických a elektronických zariadení (Waste Electrical and Electronic Equipment).**

Prístroj zlikvidujte v autorizovanej prevádzke na likvidáciu odpadov alebo vo vašom miestnom zbernom dvore na likvidáciu odpadov. Dodržiavajte pritom aktuálne platné predpisy. V prípade pochybností kontaktujte váš miestny zberný dvor.

## Odstraňovanie porúch

Porucha	Príčina	Odstránenie
Prístroj nefunguje.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sieťová zástrčka nie je zastrčená do elektrickej zásuvky.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zastrčte sieťovú zástrčku do elektrickej siete.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Prístroj nie je zapnutý.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zapnite prístroj.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Prístroj je pokazený.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Obráťte sa na servis.</li></ul>
Prístroj sa nezo-hrieva.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Prístroj je pokazený.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Obráťte sa na servis.</li></ul>

## Záruka spoločnosti Kompennass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

### Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom nákupu. Prosím, uschovajte si originálny pokladničný blok. Tento doklad slúži ako doklad o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobné chybe, výrobok Vám podľa nášho uváženia bezplatne opravíme alebo vymeníme. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predložia so stručným popisom, v čom spočíva chyba prístroja a kedy k nej došlo.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

### Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredlži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

### Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu, a preto ich možno pokladať za opotrebované diely alebo za poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače, akumulátory, formy na pečenie alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané našim autorizovaným servisom.

## Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 12345) ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na výrobnom štítku, gravúre, na titulnej stránke Vášho návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webových stránkach [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a softvéri.

## Servis



**Servis Slovensko**

Tel. 0850 232001

E-Mail: [kompernass@lidl.sk](mailto:kompernass@lidl.sk)

IAN 296195

## Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NEMECKO

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Inhaltsverzeichnis

<b>Einleitung</b> .....	<b>30</b>
Urheberrecht .....	30
Haftungsbeschränkung .....	30
<b>Bestimmungsgemäße Verwendung</b> .....	<b>30</b>
<b>Lieferumfang</b> .....	<b>31</b>
<b>Auspacken</b> .....	<b>31</b>
Entsorgung der Verpackung .....	31
<b>Gerätebeschreibung</b> .....	<b>32</b>
<b>Technische Daten</b> .....	<b>32</b>
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	<b>33</b>
<b>Vor der Inbetriebnahme</b> .....	<b>36</b>
<b>Vor dem Frisieren</b> .....	<b>36</b>
<b>Bedienen</b> .....	<b>36</b>
Ein-/Ausschalten .....	36
Temperatur einstellen .....	37
Stylen .....	37
<b>Reinigen und Pflegen</b> .....	<b>39</b>
<b>Aufbewahren</b> .....	<b>39</b>
<b>Gerät entsorgen</b> .....	<b>39</b>
<b>Fehlerbehebung</b> .....	<b>40</b>
<b>Garantie der Kompernaß Handels GmbH</b> .....	<b>41</b>
Service .....	42
Importeur .....	42



## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

## Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für den Anschluss und die Bedienung entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen.

Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Anleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist vorgesehen zur Haarpflege von Personen und ausschließlich zur Verwendung im privaten Bereich.

Es ist nicht vorgesehen zur Verwendung an Tieren und nicht in gewerblichen oder industriellen Bereichen.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

## Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Lockenstab
- Bedienungsanleitung

### HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

## Auspacken

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

### ⚠ **WARNUNG! ERSTICKUNGSGEFAHR!**

- ▶ Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen von Kindern verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.

## Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

### HINWEIS

- ▶ Heben Sie, wenn möglich, die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.



Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (b) und Ziffern (a) mit folgender Bedeutung:

1 - 7: Kunststoffe


20 - 22: Papier und Pappe

80 - 98: Verbundstoffe

## Gerätebeschreibung

- ❶ Heizstab
- ❷ Haarclip
- ❸ Standfuß
- ❹ Pfeiltasten
- ❺ RESET-Taste
- ❻ Display
- ❼ -Taste
- ❽ „+“-Taste
- ❾ „-“-Taste
- ❿ Aufhängeöse
- ⓫ Ein-/Aus-Schalter

## Technische Daten


Netzspannung	220 - 240 V ~ (Wechselstrom) 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	48 W
Schutzklasse	II  (Doppelisolierung)
Temperatur	120 - 185 °C

## Sicherheitshinweise

### STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose mit einer der auf dem Typenschild entsprechenden Netzspannung an.
- ▶ Sie dürfen das Gerät keinesfalls in eine Flüssigkeit tauchen und keine Flüssigkeiten in das Gerätegehäuse gelangen lassen. Sie dürfen das Gerät keiner Feuchtigkeit aussetzen und nicht im Freien benutzen. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerätegehäuse gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Geräts aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Ziehen Sie bei Betriebsstörungen und bevor Sie das Gerät reinigen den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- ▶ Wickeln Sie die Netzanschlussleitung nicht um das Gerät und schützen Sie sie vor Beschädigungen.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie die Netzanschlussleitung nicht und verlegen Sie sie so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- ▶ Sie dürfen kein Verlängerungskabel verwenden.
- ▶ Fassen Sie Gerät, Netzanschlussleitung und -stecker nie mit nassen Händen an.
- ▶ Trennen Sie das Gerät sofort nach dem Gebrauch vom Stromnetz. Nur wenn Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen, ist es vollständig stromfrei.

## STROMSCHLAGEFAHR

- ▶ Sie dürfen das Gerätegehäuse nicht öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt. Lassen Sie ein defektes Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.
- ▶  Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser, insbesondere nicht in der Nähe von Waschbecken, Badewannen oder ähnlichen Gefäßen. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Ziehen Sie daher nach jedem Gebrauch den Netzstecker. Als zusätzlicher Schutz wird Ihnen die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat.

## WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.

## **⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Legen Sie das Gerät niemals im eingeschalteten Zustand ohne Ausklappen des Standfußes ab.
- ▶ Lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- ▶ Legen Sie das Gerät nie in die Nähe von Wärmequellen und schützen Sie die Netzanschlussleitung vor Beschädigungen.
- ▶ Falls das Gerät heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie es nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.
- ▶ Die Geräteteile können im Betrieb heiß werden. Fassen Sie daher nur den Handgriff und den Schalter an.

## **ACHTUNG - SACHSCHADEN!**

- ▶ Frisieren Sie niemals Perücken oder Haarteile aus synthetischem Material. Diese können durch die Hitze beschädigt werden!
- ▶ Frisieren Sie nur menschliche Haare. Benutzen Sie das Gerät nicht bei Tieren.

## Vor der Inbetriebnahme

- ◆ Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, überzeugen Sie sich davon, dass
  - das Gerät in einwandfreiem Zustand ist,
  - alle Verpackungsmaterialien entfernt sind.
- ◆ Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch ab und trocknen Sie es ab.

### HINWEIS - SICHERHEITS-ABSCHALTUNG

Dieses Gerät ist mit einer Sicherheits-Abschaltung ausgestattet.

Nach ca. 30 Minuten ohne Betätigung des Ein-/Aus-Schalters **1** schaltet sich das Gerät automatisch aus. Nach ca. 25 Minuten beginnt das Display **6** zu blinken, um Sie an die automatische Abschaltung zu erinnern. Danach erscheint die Meldung „OFF“.

Die Sicherheits-Abschaltung ersetzt nicht das manuelle Ausschalten mit dem Ein-/Aus-Schalter **1**! Sie dient nur Ihrer Sicherheit, falls das Abschalten vergessen wird!

## Vor dem Frisieren

- Das Haar sollte sauber, trocken und frei von Stylingprodukten sein. Ausgenommen sind spezielle Produkte, die das Curlen des Haares unterstützen.
- Kämmen Sie das Haar vor dem Frisieren gründlich, damit sich keine Knoten im Haar befinden.
- Teilen Sie das Haar in handhabbare Partien ein und befestigen Sie die oberen Partien mit Klammern auf dem Kopf, damit sie nicht im Weg sind.

## Bedienen

### Ein-/Ausschalten

- ◆ Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
- ◆ Schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter **1** in die Position ON. Die Temperaturangabe im Display **6** beginnt zu blinken. Das Gerät ist voreingestellt auf 185°C und beginnt mit dem Aufheizvorgang. Sobald die Temperaturangabe im Display **6** dauerhaft leuchtet, ist der Heizstab **1** aufgeheizt.
- ◆ Wenn Sie mit dem Styling der Haare fertig sind, schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter **1** in die Position OFF und ziehen Sie den Netzstecker.

## Temperatur einstellen

Sie können in 10°C-Schritten zwischen einer Temperatur von 120 und 180°C oder in einem weiteren 5°C-Schritt die Höchsttemperatur von 185°C wählen. So stellen Sie die Temperatur des Heizstabes ❶ ein:

- Drücken Sie die „+“-Taste ❸, um die Temperatur zu erhöhen.  
Drücken und halten Sie die „+“-Taste ❸, um auf die Höchsttemperatur von 185°C zu springen.
- Drücken Sie die „-“-Taste ❹, um die Temperatur zu verringern.  
Drücken und halten Sie die „-“-Taste ❹, um auf die Mindesttemperatur von 120°C zu springen.

### HINWEIS

- ▶ Für dickes und kräftiges Haar wählen Sie eine eher hohe Temperatur.
- ▶ Für feines und dünnes Haar wählen Sie eher eine niedrigere Temperatur.
- ▶ Wenn Sie sich unsicher sind, beginnen Sie immer mit einer niedrigeren Temperatur und steigern Sie diese so lange, bis Sie die ideale Temperatur gefunden haben.

## Stylen

### ⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Seien sie vorsichtig im Umgang mit dem aufgeheizten Lockenstab. Berühren Sie nicht die Kopfhaut oder andere Körperstellen mit dem heißen Heizstab ❶! Das führt zu Verbrennungen!

Wenn das Gerät aufgeheizt ist:

- ◆ Klemmen Sie die Spitze der Haarsträhne mit Hilfe des Haarclips ❷ am unteren Ende des Heizstabes ❶ fest (Abb.1).

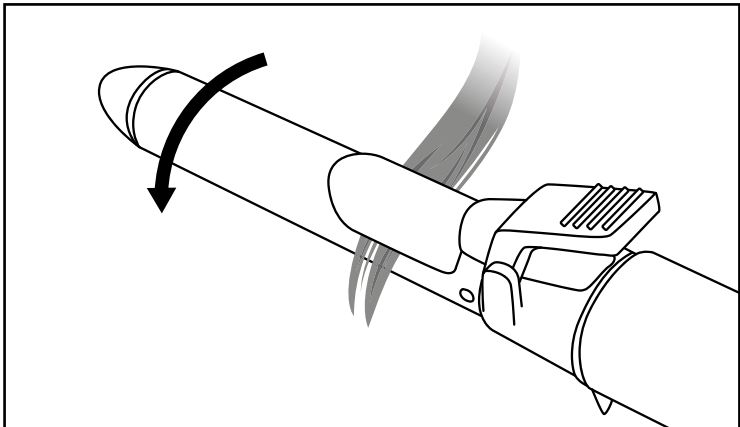


Abb. 1



- ◆ Rollen Sie dann den Heizstab **1** so in das Haar ein, dass sich die Haare um den Heizstab **1** und um den Haarclip **2** legen.  
Nutzen Sie dazu die Rotationsfunktion:
  - Drücken Sie die linke Pfeiltaste **4**, um die Haarsträhne mit dem Uhrzeigersinn oder rechte Pfeiltaste **4**, um sie gegen den Uhrzeigersinn aufzuwickeln.

## HINWEIS

- ▶ Achten Sie darauf, den Heizstab **1** in Richtung der Haarspitzen rotieren zu lassen, um gekräuselte Haarenden zu vermeiden.
- ◆ Warten Sie ca. 5-12 Sekunden in dieser Position ab, nutzen Sie dazu den Timer:
  - Drücken Sie die **7**-Taste **7**. Es wird standardmäßig eine Zeit von 5 Sekunden angezeigt.
  - Drücken Sie die Tasten „+“ **8** oder „-“ **9**, um die Zeit anzupassen. Sie haben die Wahl zwischen 5, 8 und 12 Sekunden.
  - Nach Ablauf der eingestellten Sekunden ertönen drei Signaltöne.

## HINWEIS

- ▶ Dickes und/oder langes Haar braucht für gewöhnlich etwas länger als kurzes und/oder dünnes Haar.
- ▶ Wenn Sie sich unsicher sind, beginnen Sie immer mit einer niedrigeren Zeitspanne und steigern Sie diese so lange, bis Sie die ideale Zeitspanne gefunden haben.
- ◆ Wickeln Sie den Heizstab **1** aus der Haarsträhne heraus und lösen Sie den Haarclip **2**.
- ◆ Verfahren Sie mit den übrigen Strähnen genauso.
- ◆ Lassen Sie die Locken auskühlen, bevor Sie sie frisieren.

## HINWEIS

- ▶ Durch Drücken der Taste „RESET“ **5** fährt das Gerät aus jeder Position heraus gegen den Uhrzeigersinn in den Ausgangszustand zurück, so dass der Haarclip **2** wieder nach oben zeigt.
- ▶ Wenn Sie das Gerät zwischendurch ablegen wollen, nutzen Sie den Standfuß **3** an der Unterseite des Gerätes!

## Reinigen und Pflegen

### STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!


### WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen. Verbrennungsgefahr!

### ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Verwenden Sie keine aggressiven, chemischen oder scheuernden Reinigungsmittel! Diese können die Oberfläche des Gerätes angreifen.
- Reinigen Sie das Gerät ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch.
- Lassen Sie das Gerät vor der erneuten Benutzung oder vor dem Verstauen vollständig trocknen.

## Aufbewahren

- Sie können das Gerät an der Aufhängeöse  aufhängen.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und staubfreien Ort auf.

## Gerät entsorgen



**Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU (Waste Electrical and Electronic Equipment).**

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

## Fehlerbehebung

<b>Störung</b>	<b>Ursache</b>	<b>Abhilfe</b>
Das Gerät funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Der Netzstecker steckt nicht in der Netzsteckdose.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verbinden Sie den Netzstecker mit dem Stromnetz.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Das Gerät ist nicht eingeschaltet.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Schalten Sie das Gerät ein.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Das Gerät ist defekt.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Wenden Sie sich an den Service.</li></ul>
Das Gerät wird nicht heiß.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Das Gerät ist defekt.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Wenden Sie sich an den Service.</li></ul>

## **Garantie der Kompernaß Handels GmbH**

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### **Garantiebedingungen**

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### **Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche**

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### **Garantieumfang**

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

## Service

### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)  
E-Mail: [kompernass@lidl.de](mailto:kompernass@lidl.de)

### AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: [kompernass@lidl.at](mailto:kompernass@lidl.at)

### CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)

IAN 296195

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
DE-44867 BOCHUM  
DEUTSCHLAND  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Stanje informacij · Stav informácií

Stand der Informationen:

01 / 2018 · Ident.-No.: SLR40A1-102017-2

IAN 296195

